

Induktive Sensoren DéTECTEURS inductifs Inductive sensors



DW - A□ - 60□ - 03 (DW - A□ - 30□ - 03)

Durchmesser Diamètre Diameter	3 mm	Schaltabstand Portée Operating distance	0,6 mm	Einbau Montage Mounting	bündig noyable embeddable
-------------------------------------	-------------	---	---------------	-------------------------------	--

Subminiaturausführung Durchmesser 3 mm glatt

Wichtigste Eigenschaften:

- Gehäuse 3 mm Durchmesser, Länge 22 mm, Material Edelstahl V2A
- Betriebsspannung 10 ... 30 VDC, Ausgangsstrom 100 mA
- LED, Kurzschlusschutz, Induktionsschutz, Verpolungsschutz eingebaut
- PNP- und NPN- Ausführungen, Schliesser und Öffner

Appareil subminiature, boîtier lisse de 3 mm de diamètre

Caractéristiques principales:

- Boîtier 22 mm de long, 3 mm de diamètre, en acier INOX V2A
- Tension de service 10 ... 30 VDC, courant à la sortie 100 mA
- LED, protections contre les courts-circuits, les surtensions induites et l'inversion de tension incorporées
- Disponibles en PNP, NPN, à fermeture et à ouverture

Ultraminiature model, cylindrical housing, 3 mm diameter

Main features:

- Housing length 22 mm, 3 mm diameter, stainless steel V2A
- Supply voltage 10 ... 30 VDC, output current 100 mA
- LED, protections against short-circuits, induced overvoltages and power supply reversal built-in
- PNP and NPN executions, N.O. and N.C.

Technische Daten:

(gemäß IEC 60947-5-2)

Bemessungsschaltabstand s_n

Hysterese

Normmessplatte

Wiederholgenauigkeit

Betriebsspannungsbereich U_B

Zulässige Restwelligkeit

Ausgangsstrom

Spannungsabfall an Ausgängen

Leerlaufstrom

Sperrstrom der Ausgänge

Schaltfrequenz

Oszillatorfrequenz

Bereitschaftsverzögerung

LED ($0 \leq s \leq 0,8 s_r$)

LED ($0,8 s_r < s \leq s_r$)

IO-Link (nur PNP Ausführung, Schliesser)

Umgebungstemperaturbereich T_A

Temperaturdrift von s_r

Kurzschlusschutz

Verpolungsschutz

Induktionsschutz

Schock und Schwingungen

Leitungslänge

Gewicht

Schutzart

EMV - Schutz:

IEC 60947-5-2 (7.2.3.1)

IEC 61000-4-2

IEC 61000-4-3

IEC 61000-4-4

Gehäusematerial

Aktive Fläche

Anschlusskabel (andere Längen auf Anfrage)

Caractéristiques techniques:

(selon CEI 60947-5-2)

Portée nominale s_n

Hystérèse

Cible normalisée

Reproductibilité

Tension de service U_B

Ondulation admissible

Courant de sortie

Chute de tension aux sorties

Courant hors-charge

Courant résiduel

Fréquence de commutation

Fréquence d'oscillateur

Retard à la disponibilité

LED ($0 \leq s \leq 0,8 s_r$)

LED ($0,8 s_r < s \leq s_r$)

IO-Link (version PNP à fermeture)

Plage de température ambiante T_A

Dérive en température de s_r

Protection contre les courts-circuits

Protection contre les inversions

Protection contre tensions induites

Chocs et vibrations

Longueur du câble

Poids

Indice de protection

Protection CEM:

CEI 60947-5-2 (7.2.3.1)

CEI 61000-4-2

CEI 61000-4-3

CEI 61000-4-4

Matériau du boîtier

Face sensible

Câble de raccordement (autres longueurs sur demande)

Technical data:

(according to IEC 60947-5-2)

Rated operating distance s_n

Hysteresis

Standard target

Repeat accuracy

Supply voltage range U_B

Max. ripple content

Output current

Output voltage drop

No-load supply current

Leakage current

Switching frequency

Oscillator frequency

Time delay before availability

LED ($0 \leq s \leq 0,8 s_r$)

LED ($0,8 s_r < s \leq s_r$)

IO-Link (PNP, N.O. version only)

Ambient temperature range T_A

Temperature drift of s_r

Short-circuit protection

Voltage reversal protection

Induction protection

Shocks and vibration

Cable length

Weight

Degree of protection

EMC protection:

IEC 60947-5-2 (7.2.3.1)

IEC 61000-4-2

IEC 61000-4-3

IEC 61000-4-4

Housing material

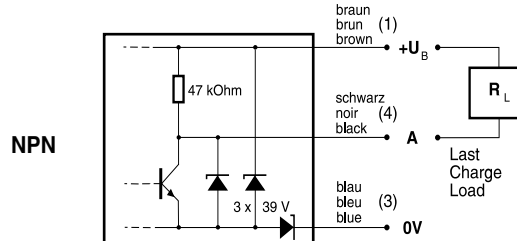
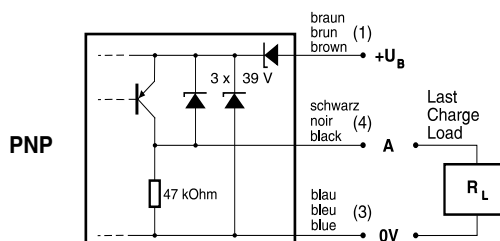
Sensing face

Connection cable (other lengths on request)

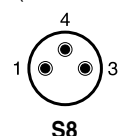
0,6 mm
10% s_r typ.
3 x 3 x 1 mm
0,01 mm*
10 ... 30 VDC
$\leq 20\% U_B$
≤ 100 mA
$\leq 2,0$ V bei / à / at 100 mA
≤ 10 mA
$\leq 0,1$ mA
$\leq 5'000$ Hz
900 kHz
10 msec
an / allumée / on
blinkend / clignotante / blinking
integriert / intégré / built-in
-25 ... + 70°C ¹
$\leq 10\%$
eingebaut / intégrée / built-in
eingebaut / intégrée / built-in
eingebaut / intégrée / built-in
IEC 60947-5-2 / 7.4
100 m max.
18 g / 16 g (AV)
IP 67
1 kV
Level 2
Level 3
Level 2
V2A / acier INOX / stainless steel
Polyester
PUR 3x0,055mm ² / 30x0,05mm Ø
2 m

Anschlussschemen / Schémas de raccordement / Wiring diagrams

¹($U_B = 20 \dots 30$ VDC, $T_A = 23^\circ\text{C} \pm 5^\circ\text{C}$)
¹Maximum temperature according to UL: 70°C

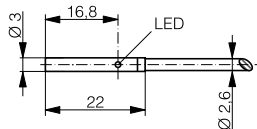


Steckerbelegung (Sicht auf Gerät)
Attribution des pins (vue sur appareil)
Pin assignment (view onto device)

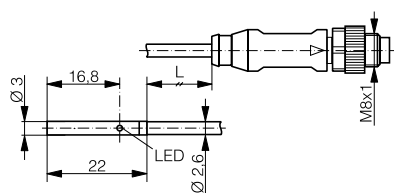


Abmessungen / Dimensions / Dimensions:

Diese Zeichnungen lassen sich aus dem Internet (www.contrinex.com) herunterladen.
Ces dessins peuvent être téléchargés depuis Internet (www.contrinex.com).
These drawings can be downloaded from Internet (www.contrinex.com).

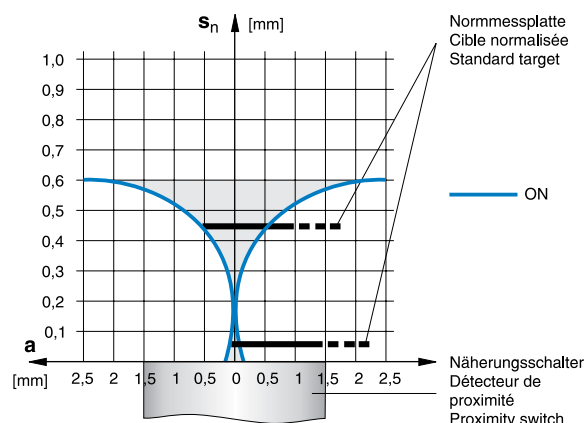


DW-AD-60#-03

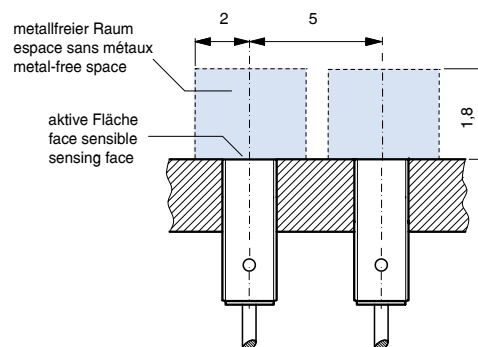


DW-AV-60#-03-276

Ansprechkurve* / Courbe de réponse* / Response diagram*:



Einbau / Montage / Installation:



* typische Werte / valeurs typiques / typical values

Reduktionsfaktoren für Messplatte aus* / Coefficients de réduction pour cible en* / Correction factors for target of*:

Stahl FE 360		Kupfer		Aluminium		Messing		Edelstahl V2A	
Acier FE 360	1,0	cuivre	0,50	aluminium	0,55	laiton	0,65	acier INOX V2A	0,80
Steel FE 360		copper		aluminum		brass		stainless steel V2A	

Typenspektrum / Types disponibles / Available types:

Artikelnummer Numéro d'article Part number	Typenbezeichnung désignation part reference	Schaltung polarité polarity	Anschluss raccordement connection	Ausgang sortie output
320 920 001	DW-AD-601-03	NPN	Kabel / câble / cable 2 m PUR	Schliesser / à fermeture / N.O.
320 920 024	DW-AD-602-03	NPN	Kabel / câble / cable 2 m PUR	Öffner / à ouverture / N.C.
320 920 036	DW-AD-603-03	PNP	Kabel / câble / cable 2 m PUR	Schliesser / à fermeture / N.O.
320 920 090	DW-AD-604-03	PNP	Kabel / câble / cable 2 m PUR	Öffner / à ouverture / N.C.
320 920 282	DW-AV-601-03-276	NPN	Pigtail: L= 0,2 m PUR + Stecker / connecteur / connector S8	Schliesser / à fermeture / N.O.
320 920 286	DW-AV-602-03-276	NPN	Pigtail: L= 0,2 m PUR + Stecker / connecteur / connector S8	Öffner / à ouverture / N.C.
320 920 287	DW-AV-603-03-276	PNP	Pigtail: L= 0,2 m PUR + Stecker / connecteur / connector S8	Schliesser / à fermeture / N.O.
320 920 305	DW-AV-604-03-276	PNP	Pigtail: L= 0,2 m PUR + Stecker / connecteur / connector S8	Öffner / à ouverture / N.C.

Die Einhaltung der Personenschutzmaßnahmen obliegt dem Betreiber der von uns gelieferten Produkte. Der Einsatz unserer Geräte in Anwendungen, bei welchen die Sicherheit von Personen gefährdet sein könnte, ist nur dann zulässig, wenn der Betreiber gesonderte geeignete und notwendige Maßnahmen für die Personen- und Maschinensicherheit einhält und vornimmt. Änderungen und Liefermöglichkeiten vorbehalten. / Les exploitants des produits que nous fournissons sont tenus d'assurer les mesures adéquates de protection des personnes. L'utilisation de nos appareils dans des applications comportant un risque possible pour la sécurité des personnes n'est admissible que si l'exploitant observe et met en œuvre des mesures séparées, appropriées et nécessaires pour la protection des personnes et des machines. Sous réserve de modifications et de possibilités de livraison. / Operators of the products we supply are responsible for compliance with measures for the protection of persons. The use of our equipment in applications where the safety of persons might be at risk is only authorized if the operator observes and implements separate, appropriate and necessary measures for the protection of persons and machines. Terms of delivery and rights to change design reserved.

DW-Ax-60x-03.indd / page 2-3 / rev. 17 / 16.12.2019 / DW-TGF